

VERTRIEBSADRESSEN EUROPA · DISTRIBUTION ADDRESSES IN EUROPE · DISTRIBUTEURS EUROPÉENS · VERKOOPADRESSEN EUROPA

## **B** België:

**SEBA SERVICE N.V.**  
Westvaardijk 316  
B-1851 Humbeek-Grimbergen

### Informatie/Information:

- ☎ +32 (0) 2/272.05.90
- 📠 +32 (0) 2/269.90.88
- info@seba-service.be

### Dienst Naverkoop/

#### Service Après Vente:

- ☎ +32 (0) 2/269.90.88
- labo@seba-service.be

### Herstellingskit/

#### Service kit de réparation:

- 📠 +32 (0) 2/269.90.88

### Internet:

- www.seba-service.be

## **D** Deutschland:

**Telecom Behnke GmbH**  
Gewerbepark „An der Autobahn“  
Robert-Jungk-Straße 3  
D-66459 Kirkel

### Info-Hotline

+49 (0) 68 41 / 81 77-700

### Service-Hotline

+49 (0) 68 41 / 81 77-777

### Reparatur-Kit-Service

+49 (0) 68 41 / 81 77-750 (Fax)

**Internet:** www.behnke-online.de

**eMail:** info@behnke-online.de

## **F** France :

**CSDM distribution SARL**  
16 rue de la paix  
F-57910 Neufgrange

**Infoigne :** +33 (0) 3 87 28 37 54

### Service kit de réparation :

+33 (0) 3 87 28 37 51 (télécopie)

**Site Internet :** www.csdm-distribution.com

**Courrier électronique :** csdm@wanadoo.fr

## **L** Luxemburg:

Etablissements Jean-Claude Weber  
12, Cité Pierre Braun  
L-8366 Hagen

**Infoigne :** +352 39 60 01-1

**Hotline SAV :** +352 39 60 01-30

### Service kit de réparation :

+352 39 60 01-25 (Fax)

**Site Internet :** www.jclweber.lu

**Courrier électronique :** info@jclweber.lu

## **NL** Nederland:

Connex Telecom B.V.  
Cypresbaan 32  
NL-2908 LT Capelle a/d IJssel

**Info-hotline:** +31 (0) 10 458 8525

**Service rep. kit:** +31 (0) 10 458 9105 (fax)

**Internet:** www.connextelecom.nl

**e-mail:** info@connextelecom.nl

## **A** Österreich:

riwitec rieck+winter elektrotechnik oeg  
mitterweg 118  
a-6020 innsbruck

**Info-Hotline:** +43 (0) 512 27 28 98-10

**Service-Hotline:** +43 (0) 512 27 28 98-99

**Rep-Kit-Service:** +43 (0) 512 27 28 98-33 (Fax)

**Internet:** www.riwitec.at

**email:** info@riwitec.at

### Info-Hotline

- Informationen zu unseren Produkten
- Liefertermine, kaufmännische Fragen, Fragen zur Gewährleistung
- Anfordern von Informationsmaterial wie Kataloge und Prospekte

### Service-Hotline

- Technische Hilfe, Serviceleitstand, Fernwartungsservice, Reparatur-service, Planungshilfe für Sonderlösungen

### Rep-Kit-Service

- Bei Störungen per Fax eine komplette neue Elektronik des betroffenen Telefons anfordern. Keine Geräte einsenden!
- Bitte Gerätebezeichnung oder Modulbezeichnung angeben.

### Info Hotline

- Information on our products
- Delivery dates, commercial questions, warranty issues
- Ordering information material such as catalogues and brochures

### Service Hotline

- Technical assistance, service control station, remote-maintenance service, repair service, planning aids for special solutions

### Repair Kit Service

- In case of malfunction, send a fax to order a complete new electronics package for the corresponding telephone. Please do not send us any units.
- Be sure to include the name of the unit or module in question.

### Infoigne

- Informations sur nos produits
- Délais de livraison, questions commerciales ou relatives à la garantie
- Demande de documentation (par ex. catalogues et brochures)

### Hotline SAV

- Support technique, standard SAV, télémaintenance, réparations, soutien dans la planification de solutions spécifiques

### Service kit de réparation

- En cas de dysfonctionnements, commander par télécopie une nouvelle électronique du téléphone concerné.
- Ne pas envoyer d'appareils !
- Ne pas oublier d'indiquer la référence de l'appareil ou du module.

### Info-hotline

- Informatie over onze producten
- Leveringstermijnen, commerciële vragen en vragen met betrekking tot vrijwaring
- Aanvragen van informatiemateriaal, zoals catalogi en prospectussen

### Service-hotline

- Technische hulp, servicestation, onderhoudsservice op afstand, reparatieservice, ondersteuning bij de planning van speciale toepassingen

### Service rep. kit

- Bij storingen per fax volledige nieuwe elektroniek van de betreffende telefoon bestellen. Stuur geen apparatuur!
- Geef a.u.b. de aanduiding van het apparaat of de module aan.

[TCB-399] Last revised: April 05, 2004 (v1.0). Subject to modifications.  
[TCB-399] Stand 05.04. 2004 (v1.0): wijzigingen voorbehouden.

[TCB-399] Stand 05.04. 2004 (v1.0). Änderungen vorbehalten.  
[TCB-399] Statut: 05/04/2004 (v1.0). Sous réserve de modifications.

## KURZ-INSTALLATIONSANLEITUNG

BNOS-Akkunetzteil (20-9501)

## QUICK INSTALLATION MANUAL

BNOS Battery Power Supply (20-9501)

## INSTRUCTIONS

## DE MONTAGE CONDENSÉES

Bloc d'alimentation batterie (20-9501)

## KORTE MONTAGE-INSTRUCTIES

BNOS-accuvoedingseenheid (20-9501)





D  
E  
U  
T  
S  
C  
H

**Hier finden Sie:**

- Umfangreiche Informationen zu unseren Produkten
- Neuheiten
- Zum Downloaden als PDF oder Word-Datei (alles in Deutsch, Englisch oder Französisch und z.T. in Niederländisch/Flämisch sowie in Spanisch):
  - Hauptkatalog mit 220 Seiten
  - Alle technischen Handbücher
  - Ausschreibungstexte für Ingenieure und Architekten
  - Weitere Dokumente
- Software-Updates zum Downloaden

E  
N  
G  
L  
I  
S  
H

**Here you can find:**

- Comprehensive information on our products.
- Novelties.
- For download as PDF or Word file (everything in German, English or French, some also in Dutch/Flemish and Spanish):
  - Main Catalogue with 220 pages.
  - All technical manuals.
  - Tender texts for architects and engineers.
  - Further documents.
- Software updates for download.

F  
R  
A  
N  
Ç  
A  
I  
S

**Vous y trouverez les documents et informations suivants :**

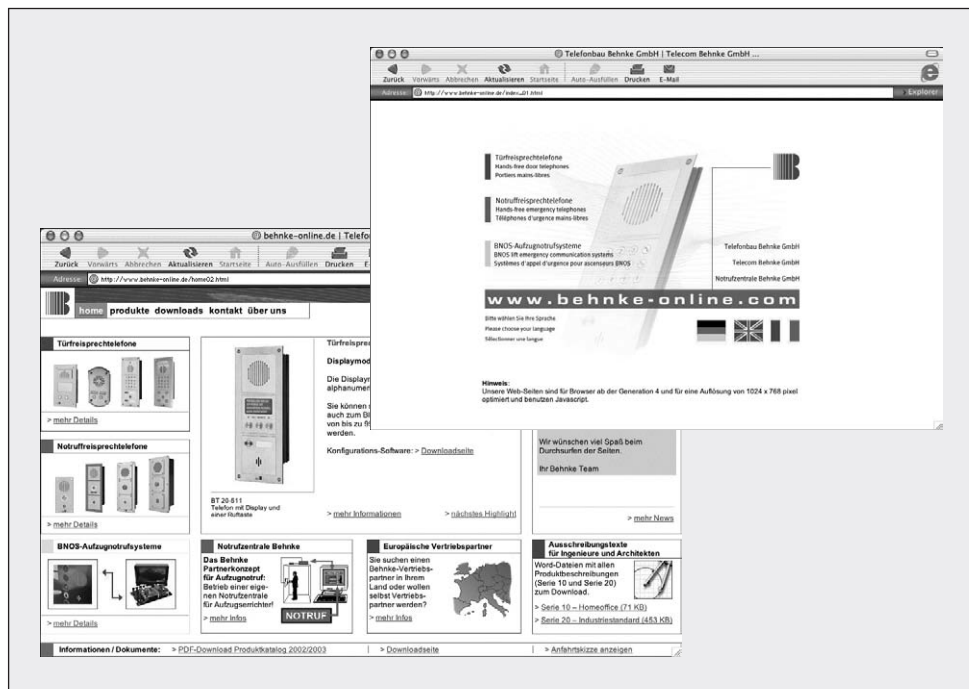
- Informations complètes sur nos produits
- Nouveautés
- À télécharger en format PDF ou Word (en allemand, anglais ou français et, pour certains documents, également en néerlandais/flamand et en espagnol) :
  - Catalogue général de 220 pages
  - Tous les manuels techniques
  - Textes de soumission pour les ingénieurs et les architectes
  - Autres documents
- Mises à jour de logiciels à télécharger

N  
E  
D  
E  
R  
L  
A  
N  
D  
S

**Hier vindt u:**

- Uitgebreide informatie over onze producten
- Nieuwe producten
- Voor het downloaden als PDF- of Wordbestand (alles in het Duits, Engels of Frans en ten dele in het Nederlands – voor Vlaanderen en Nederland – en in het Spaans):
  - Hoofdcatalogus met 220 pagina's
  - Alle technische handboeken
  - Aanbestedingsteksten voor architecten en ingenieurs
  - Overige documenten
- Software-updates om te downloaden

www.behnke-online.com



Ausführliche technische Handbücher zu unseren Freisprechtelphonen (mit über 100 Seiten) sind als PDF-Download im Internet erhältlich.

Comprehensive technical manuals for our hands-free telephones (with over 100 pages) are available as PDF downloads on the Internet.

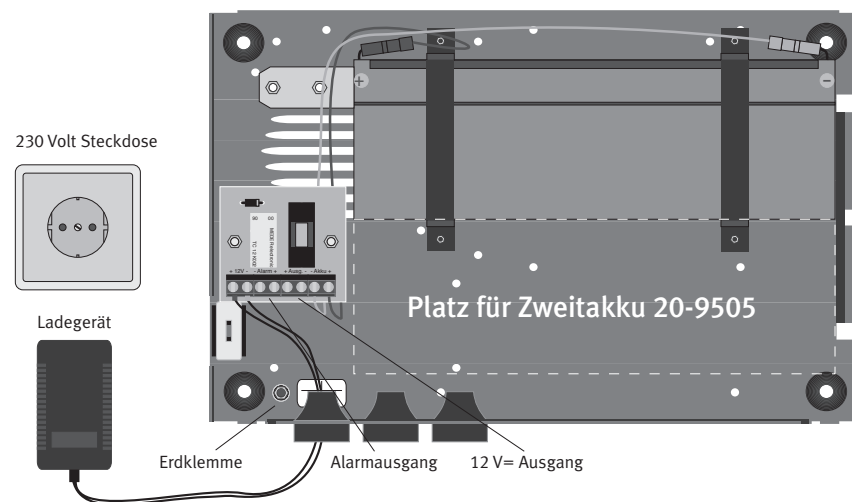
Vous pouvez télécharger sur Internet la version PDF des manuels techniques complets de nos téléphones mains-libres (plus de 100 pages).

Uitgebreide technische handboeken voor onze handsfree telefoons (met meer dan 100 pagina's) zijn als PDF te downloaden van het internet.



Das BNOS-Akkunetzteil kann eingesetzt werden, um ein einzelnes Gerät mit 12 V= Stromversorgung vor den Folgen eines Stromausfalls zu schützen (z.B. das BNOS-Maschinenraum-Kabinentelefon).

Als Zubehör für das BNOS-Akkunetzteil ist ein Zweitakku erhältlich, der zusätzlich 2,2 Ah bereitstellt und in das Gehäuse des BNOS-Akkunetzteils eingesetzt werden kann (Best.-Nr. 20-9505).



#### Anschluss:

1. Ladegerät an die Klemmen 12 V anschließen.
2. Den blauen Draht des Akkus an die Klemme „-“ und den roten Draht an die Klemme „+“ des eingebauten Akkus anschließen.

Das Ladegerät lädt den Akku und versorgt gleichzeitig den „Ausgang“.

#### Alarmausgang:

Bei Stromausfall wird der Ausgang durch den Akku versorgt und das Relais schaltet die Akku-Spannung auf die Klemmen „Alarm“.

Wird der Alarmausgang mit dem Alarmeingang des BNOS-Aufzugnotruftelefons 20-0020/20-0026/20-0027/20-0028 verbunden, kann automatisch eine technische Meldung zum Leitstand gesendet werden, um den Ausfall der Stromversorgung zu melden.

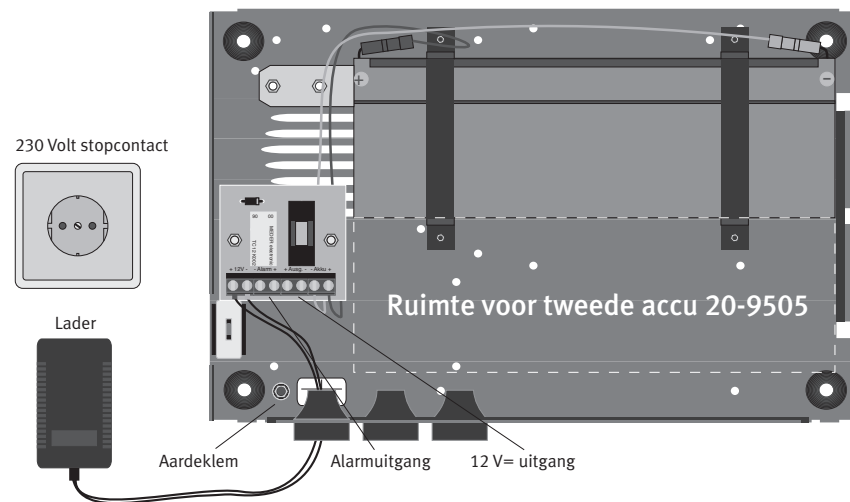
#### Leistungsmerkmale:

- 12 V= Ausgang; 2,2 Ah
- Störmeldeausgang für Netzausfall
- erweiterbar mit Zweitakku 20-9505 (zusätzlich 2,2 Ah)
- robustes BNOS-Metallgehäuse
- Maße: 240 x 160 x 80 mm



De BNOS-accuvoedingseenheid kan worden gebruikt om een enkel apparaat met 12 V= stroomvoorziening te beschermen tegen de gevolgen van een stroomuitval (bv. de BNOS-machinekamer/cabinetelefoon).

Als accessoire voor de BNOS-accuvoedingseenheid is een tweede accu verkrijgbaar die 2,2 Ah extra levert en in de behuizing van de BNOS-accuvoedingseenheid kan worden ingebouwd (best.nr. 20-9505).



**Aansluiting:**

1. Sluit de lader aan op de 12 V-klemmen.
2. Sluit de blauwe draad van de accu aan op de klem "–", en de rode draad op de klem "+" van de ingebouwde accu.

De lader laadt de accu en voorziet tegelijkertijd de "uitgang" van spanning.

**Alarmuitgang:**

Bij stroomuitval wordt de uitgang door de accu van spanning voorzien en schakelt het relais de accu-spanning op de klemmen "alarm". Wanneer de a-

alarmuitgang met de alarmingang van een BNOS-liftalarmtelefoon 20-0020/20-0026/20-0027/20-0028 wordt verbonden, kan automatisch een technische melding aan het controlestation worden verzonden om het uitvallen van de stroomvoorziening te melden.

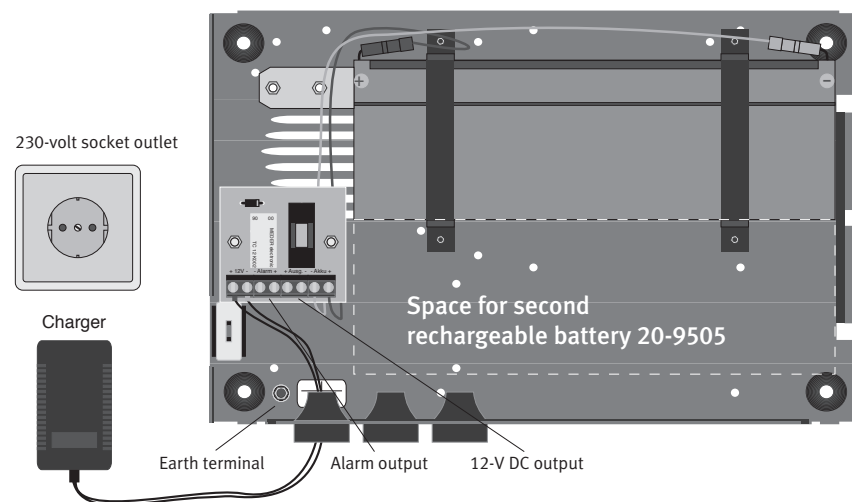
**Prestatiekenmerken:**

- 12 V= uitgang; 2,2 Ah
- uitgang storingsmelding voor stroomuitval
- uit te breiden met tweede accu 20-9505 (extra 2,2 Ah)
- robuuste BNOS metalen behuizing
- afmeting: 240 x 160 x 80 mm



The BNOS battery power supply may be used to protect a single 12-V DC powered device from the consequences of a power failure (e.g. the BNOS machine-room/car telephone).

A second rechargeable battery is available as an accessory to the BNOS battery power supply. It provides an additional 2.2 Ah and can be installed in the casing of the BNOS battery power supply (Order No. 20-9505).



**Connection:**

1. Connect the charger to the 12-V terminals.
2. Connect the rechargeable battery's blue wire to the '-' terminal and the red wire to the '+' terminal of the built-in rechargeable battery.

The charger charges the battery and simultaneously powers the 'output'.

**Alarm output:**

In the event of a power failure, the output is powered by the rechargeable battery and the relay feeds the battery's voltage to the 'Alarm' terminals. If the

alarm output is connected to the alarm input of the BNOS lift emergency telephone 20-0020/20-0026/20-0027/20-0028, it is possible to automatically send a technical message to the control station reporting the power failure.

**Features:**

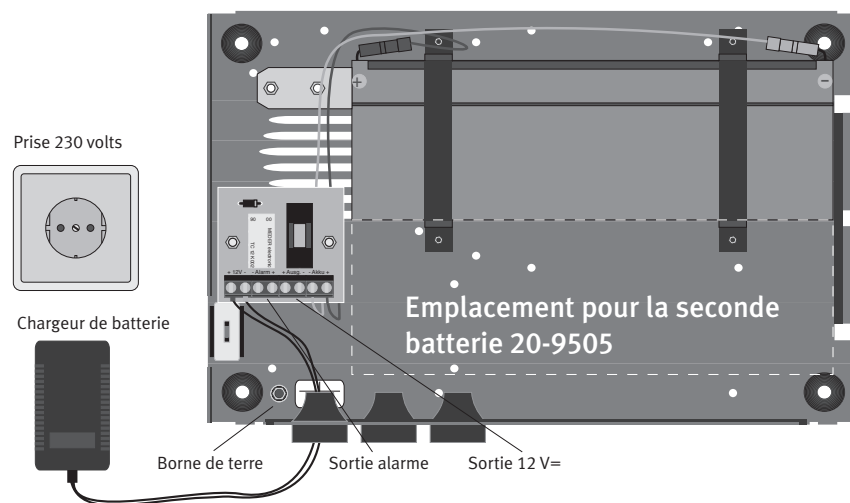
- 12-V DC output, 2.2 Ah
- Fault-reporting output for power failures
- Expandable with second rechargeable battery 20-9505 (additional 2.2 Ah)
- Robust BNOS metal casing
- Dimensions: 240 x 160 x 80 mm.





Le bloc d'alimentation batterie BNOS peut être utilisé pour alimenter un appareil (par ex. le téléphone salle des machines / cabine BNOS) en courant 12 V= et le protéger ainsi des conséquences d'une panne de courant.

Une seconde batterie fournissant 2,2 Ah supplémentaires et pouvant être logée dans le boîtier du bloc d'alimentation batterie BNOS (référence 20-9505) est disponible en tant qu'accessoire.



**Branchement :**

1. Raccorder le chargeur de batterie aux bornes 12 V.
2. Brancher le fil bleu de la batterie sur la borne « - » et le fil rouge sur la borne « + » de la batterie intégrée.

Le chargeur charge la batterie et alimente simultanément la « sortie ».

**Sortie alarme :**

En cas de panne de courant, la sortie est alimentée en courant par la batterie et le relais commute la

tension de la batterie sur les bornes « alarme ». Si la sortie alarme est reliée à l'entrée alarme du téléphone d'urgence pour ascenseurs BNOS 20-0020/20-0026/20-0027/20-0028 un message technique signalant la panne de courant est automatiquement envoyé au standard.

**Caractéristiques :**

- Sortie 12 V= ; 2,2 Ah
- Sortie messages d'erreur en cas de panne de secteur
- Extensible par l'ajout de la seconde batterie 20-9505 (2,2 Ah supplémentaires)
- Boîtier métallique BNOS robuste
- Dimensions : 240 x 160 x 80 mm